

CHINESE BAPTIST CHURCH  
OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會  
國語堂崇拜

May 14, 2023

CALL TO WORSHIP

宣召

2023年度教會主題經文

路9:23-25

23. 耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。

24. 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。

25. 人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有什麼益處呢？

# OPENING PRAYER

禱告

# Pastoral Prayer

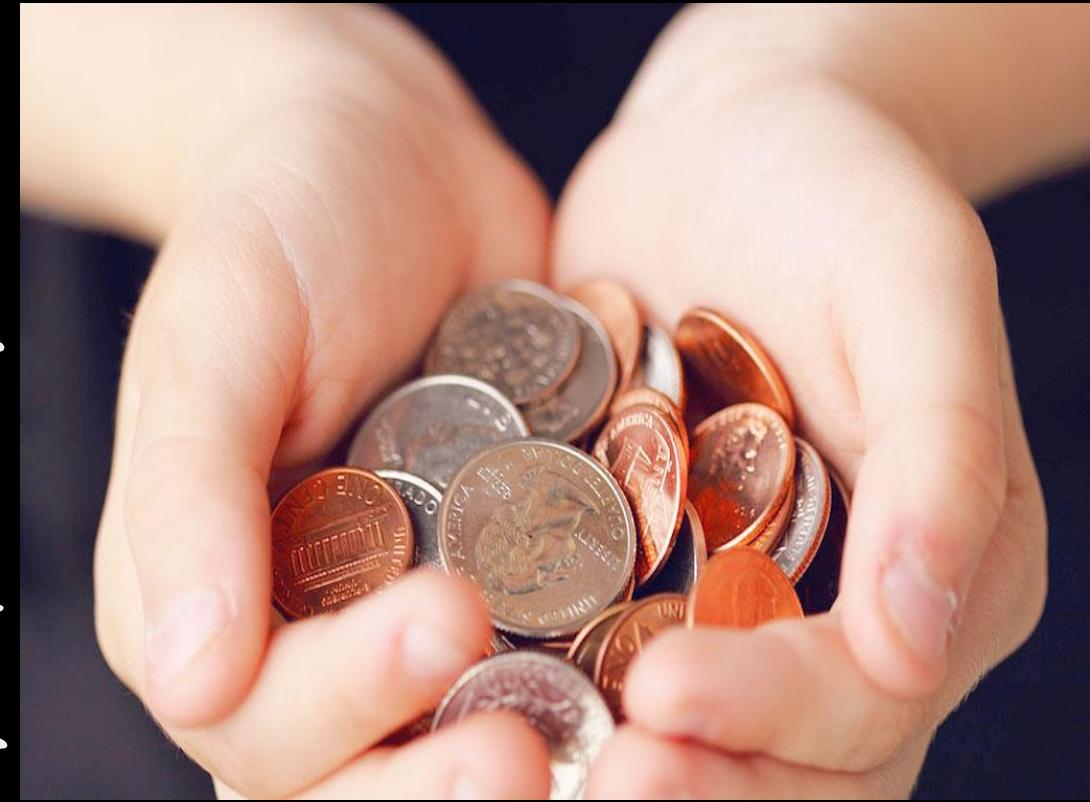
牧 祇



# Family News

# 家訊

教會網站<http://cbcoc.org>首頁最下面選擇“**Give online**”，根據提示選擇信用卡或支票帳戶及指定項目即可完成，教堂不傳奉獻袋，請將奉獻放在後面的奉獻箱裡。



**網上及教堂奉獻**

# 代禱事項：



- 請為聘請兒童事工傳道及雙語堂牧師禱告；
- 求主繼續扶持、醫治、安慰身體有軟弱、有疾病的弟兄姐妹；
- 請為長期建築委員會 (LRBC) 的設計、改建、裝修、施工等各項事工代禱。

本期主日學：

April 16-July 9. 2023

1. 教會歷史
2. 男女角色
3. 認識苦難
4. 忠心管家/教會論
5. 從舊約概覽看神的救贖
6. 基要真理/受洗及會員班

Howard Zong

Esther / Lois

Anne Yang

James Hsu

Tai Hwa

Alex/Derek

# 教會夏季退修會：

時間:6月16-18日

地址:Pinecrest CT

費用和報名請上以下網站查看並登記:  
[cbcoc.org/retreat](http://cbcoc.org/retreat), 請在門口交納費用,明天  
開始大人費用由\$140增長為\$175。



# 本月午餐服事安排：

5月14日： Tai/James's class;

5月21日： Anne Yang's class;

5月28日： Howard/Lois/Derek's class.



11:45am負責：擺放桌椅，分飯，收費，飯後涮洗鍋盆，收起桌子（椅子排好，西班牙語教會將在4點聚會使用），倒垃圾等等。

# 好丈夫事工介紹

汪海濤長老

A silhouette photograph of a man and a woman holding hands, walking away from the camera towards a bright sun setting over a field. The scene is bathed in warm orange and yellow light.

# Introduction to Better Husband Lessons

## 真愛好丈夫課程介紹

2023年5月14日

May 14, 2023

- ❖ 真愛好丈夫課程是橙縣角聲中心好男人事工，繼好爸爸加油站後推出的第二個好男人互助小組課程。
- ❖ 好丈夫課程的內容是由國際真愛家庭協會與橙縣角聲中心合作編寫。
- ❖ [真愛好丈夫課程] 編寫參考：
  - A.[ For Man Only ] ( Shaunti and Jeff Feldhahn )  
(男性限定 / 臺灣舉手網絡協會 2020 )
  - B.John M. Gottman, Sue Johnson 和 Gary Chapman
  - C.[老婆使用說明書](黑川伊保子/悅知文化 2020)
  - D.黃維仁、鄧惠文等華人婚姻專家著作

## 課程說明 Course Explanation

- [真愛好丈夫課程] 有別於一般教你如何做個好老公的祕訣，而是直指女性內心世界需要丈夫呵護、寵愛而又常被誤解、忽視的那一塊。
- [真愛好丈夫課程] 將邀請你做一些表達愛的語言的小行動，也許做起來不是很自然，只要以一顆願意的心來練習，就能產生 想像不到的影響和效果。

## 課程說明 Course Explanation

- [真愛好丈夫課程] 有個入門儀式：「牽手」。
- 請參加課程的丈夫們在報名時答應：每當夫妻外出時，願意主動牽著妻子的手。因為：
  - a. 夫妻從相遇、相識到相愛，第一個親密動作 就是：「牽手」。
  - b. 當丈夫牽起妻子的手，那瞬間被保護的安全感和被疼愛的滿足感，會經由緊握的十指傳 遞到妻子心裡。

A-Men Ministry

好男人事工

A support group focused on sharing and leading

互助小組重分享引導

Using biblical principles to layout blueprints for men's role

依聖經原則建立男人處世職責藍圖

Through life sharing to transform personal motivation

從生命分享轉化個人動力

With changed motivation changes life

經動力變化進而改變生命

Not a Bible nor Book Study

不是查經班也不是讀書會

RISE  
UP

**好男人事工**  
**A-Men Ministry**

**好男人事工核心精神 Core Spirit of A-Men Ministry:**

- ❖ 安全屋 (Safe House). 以坦率的分享和專注的聆聽/關心來建立關係/互信。
  - 互相保密，互相負責，互相支持
- ❖ A “Safe House”. Create bonds/trusts by candid sharing and attentive listening/caring.
  - Mutual Confidentiality, Mutual Accountability, and Mutual Support
- ❖ 我們都是罪人，無法自己幫助自己。除了上天的幫助，我們需要彼此的友誼和支持。
  - 一同接受，建立和站立
- ❖ We're all sinners; cannot help ourselves alone. On top of the power from above, we need support/companionship from each other.
  - Accept, Build Up and Rise Up

- ❖ 神的計畫是每一個男人都應是影響者/領導者。
  - 影響家庭，同伴，工作和神國度的事工
- ❖ Every man is intended to be an influencer/leader by God's design.
  - Impact family, peers, work and business of God's Kingdom.
- ❖ 從分享中學習而不是靠教導。
- ❖ Learn from sharing, more than depending on teaching.

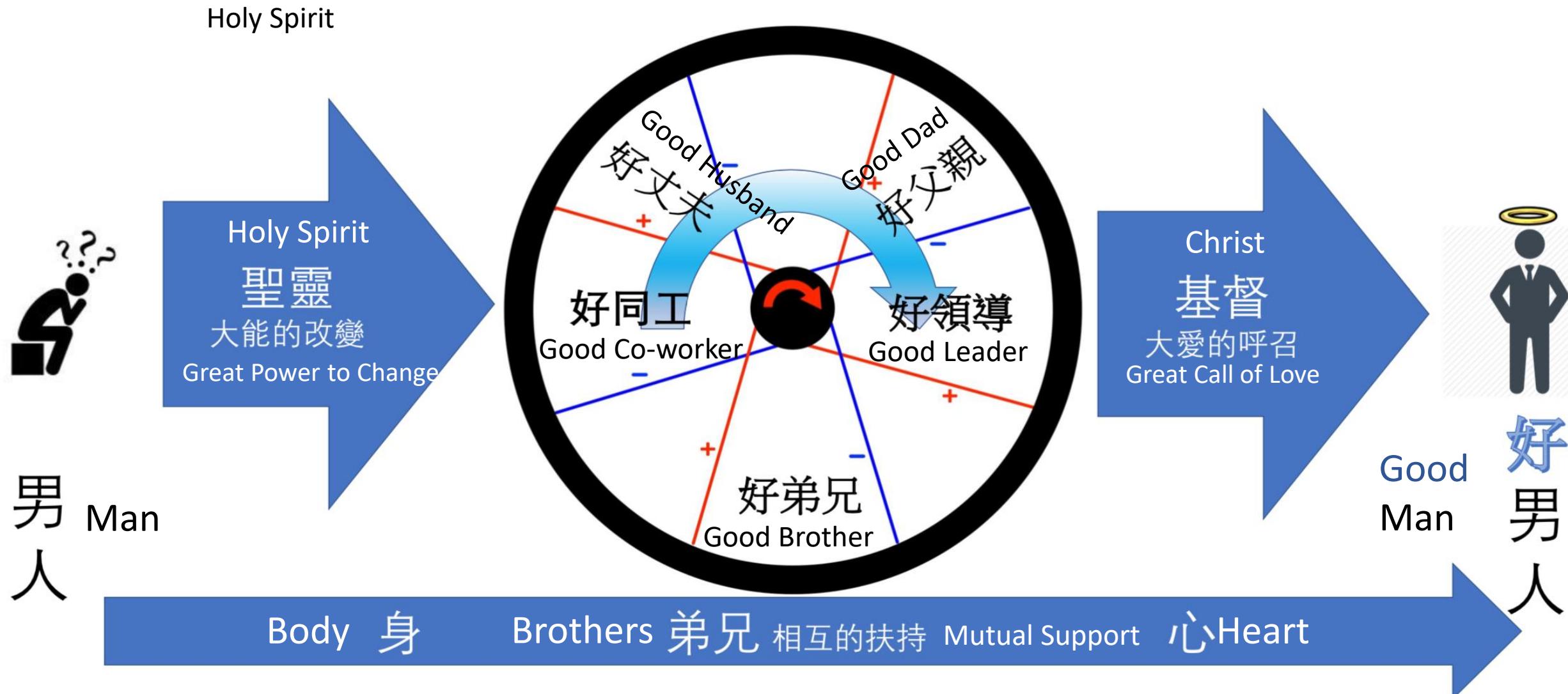
分享生命，影響生命，改變生命。  
Share Life, Impact Life, Change Life



# 橙縣角聲中心 Our Vision

Orange County Herald Center 我們的願景

好男人事工 A-Men Ministry



# 好男人事工聚會

## A-Men Ministry Meeting

### 聚會計劃

- 一組4-6人
- 一期8-10次
- 每月2-4次聚會
- 聚會時間約90分鐘

### General Plan

- 4-6 dads per group
- Complete in 8-10 meetings
- 2-4 meetings per month
- Meeting time approximately 90 minutes

# 好男人事工聚會

## A-Men Ministry Meeting

### 聚會流程

- 寒暄，開場禱告 - 7分鐘
- 小組公約提醒 - 3分鐘
- 回顧上次行動成果 - 15分鐘
- 主題討論分享 - 40分鐘
- 實行計劃導讀 - 5分鐘
- 宣告這次行動計畫 - 15分鐘
- 互相代禱 - 10分鐘

### Meeting Schedule

- Greeting, Opening prayer – 7 min.
- Review group covenant – 3 min.
- Action item reports – 15 min.
- Theme discussion/sharing – 40 min.
- Put to Work Plan – 5 min.
- Share personal plan – 15 min.
- Closing prayer – 10 min



# Participation Covenant

我發言時...

- ✓ 專注在自己對問題的想法，感受，經驗和行動，不提及他人的問題
- ✓ 用真誠和真實來鋪陳事情
- ✓ 用和緩的字眼及語氣來表達
- ✓ 注意時間掌控 (~ 5分鐘為宜)

When I talk ...

- ✓ Focus on **your own** thoughts, feeling, experience, and action on an issue. **Never talk about other people's** problem.
- ✓ Be **sincere** and **truthful** in describing a matter
- ✓ Use **mild** words and tone to express yourself
- ✓ Pay attention on **time control** (keep within 5 minutes)

# 自律公約

## Participation Covenant

他人發言時...

- ✓ 投以專注及瞭解的身體語言
- ✓ 用同理心接納所聽到，不在內心或言語上做任何之評論或給建議
- ✓ 不岔開，不打斷，不看手機

When other people talk ...

- ✓ Pay attention and give a body language of understanding
- ✓ Use empathy to accept what you hear, do not give comment or suggestion in your heart or in words
- ✓ Do not divert, do not interrupt, do not look at cell phone

# Participation Covenant

在討論分享時...

- ✓ 聆聽到对方話語後面的聲音
- ✓ 不要給對方解決問題之忠告和建議
- ✓ 讓對方感覺到心声被了解
- ✓ 先解決心情，再解決事情
- ✓ 尊重他人不同的意見與想法
- ✓ 若覺得自己被冒犯得罪，請會後按照聖經的教導私下處理（馬太18:15-17）

During discussion and sharing ...

- ✓ Listen to the voice behind the words
- ✓ Never give other solution, advice, or suggestion for his problem.
- ✓ Let other feel he is understood
- ✓ Deal with feeling first, then issues
- ✓ Respect other's different opinion or thoughts
- ✓ If feeling offended, please follow biblical principle (Matt 18:15-17) to deal privately after meeting.



關係深根在安全屋上...

- ✓ 傾聽加上正面的回應，展現同理心
- ✓ 無條件接納，尊重界限
- ✓ 絶不私下討論他人在聚會時所分享的事情
- ✓ 尊重私密，堅守保密，建立互信

## 自律公約

## Participation Covenant

Relationship Rooted in a Safe House...

- ✓ Listen plus positive response, show empathy
- ✓ Unconditional acceptance, respect borders
- ✓ Never talk about others' sharing in the meeting, even privately.
- ✓ Respect privacy, keep secrets, build mutual trust

# 十個討論主題

1. 愛情拼圖
2. 彼此差異
3. 穿越濃霧
4. 內在女孩
5. 情緒迷宮
6. 聆聽藝術
7. 愛情麵包
8. 幽默情趣
9. 性愛花園
10. 再三保證

- 
1. The Love Puzzle
  2. Differences Between Each Other
  3. Penetrating the Thick Fog
  4. The Inner Girl
  5. The Emotional Maze
  6. The Art of Listening
  7. Love That Feeds Its Growth
  8. The Delight of Humor
  9. The Eros Garden
  10. Repeating the Pledge

## 第 05 課 聆聽藝術

### [ 進深閱讀 ]



疫情期间，思考親密關係——

# 愛的邀請， 你如何回應

顏宏惠 ·  
本會婚姻事工負責人



▲夫妻是一生的珍惜，婚姻是一世的學習。（插畫：蘇雪峰）

2020 年初開始蔓延全球的新冠肺炎，真是令人始料未及，不得不調整和改變。

其實，居家防疫期間正是思考婚姻、親密關係的好時機！

#### 愛的邀請之 1： 一個邀請／四種回應／五種類型

日常生活中，夫妻間大大小小、點點滴滴、日日夜夜，都有「愛的邀請」。

一個愛的邀請可能得到四種不同的回應：拒絕；答

我們家常常上演的劇本是：淑婉在廚房準備晚飯，樓下隱約傳來呼叫声……

「宏惠，吃飯囉！」「不要吵！妳沒看到我在忙嗎？」

如果再次呼叫：「宏惠，吃飯了？」

又叫，我就沉默以對、不理才好。

多數時候，我是語帶溫柔、心懷柔軟。」

一個小小愛的邀請，要如何回答呢？研究顯示，長期不同回應的累積，會合神離（20%）；吵吵鬧鬧（8%）。

「沉默以對」加上「貌合神離」，「幸福美滿」只有 19%，還有很大的努力。

有人說「婚姻是愛情的墳墓」，請的不同回應，正為婚姻「轉型」。

#### 愛的邀請之 2： 兩個人總比一個人好！

臺北市立動物園有隻象龜，因為它無法自己前來救援。影片登上美國 ABC 新聞網站 Tortoise Help a Friend Get Back on Track

上傳影片的爸爸表示，當天象龜非常緊張，來救援的象龜先是用頭頂撞擊，用力向上頂推，終於「翻肚」的象龜，成功拯救後，更引起現場遊客熱烈鼓掌。

誠如聖經《傳道書》所言：「一個人跌倒，另一個人可以扶他起來了。」（現代中文譯本）

在真愛夫妻營分享這支短片時，我發現，帶著王者風範、自信緩步前行的象龜，就是前者為「亞當／頭家」（臺灣話：「頭目／幫助者」）。巧妙地把「丈夫是

#### 愛的邀請之 3： 從「你」、「我」到「我們」

據傳英國小說家 D. H. 劳倫斯（1885～1930），也是一條河，當我們認識以後，兩條河交匯在一起，哪條河是我，因為我們匯流成一條河叫『手拉手』。

多麼動人的話語圖像！我不再是全部的我，而是有你，你也是我、我也是你，不分彼此。有親密關係就是要從「我」、「你」進入到「我們」。

「人要離開父母，與妻子連合，二人成一。」

這句聖經《創世記》的名言，乍看之下，似乎是需要非常非常努力學習的目標。不是結婚，而是要能夠和配偶一起成長。

在夫妻柴米油鹽的對話裡，注意聽聽：多少，其中的比例可以看出兩人一體性的意見，談話中主詞的改變，就是親密關係的改變。

#### 愛的邀請之 4： 少談「想法」，多說「感受」

「溝通」是建立人際關係的過程，有五個層次：進入內心的感受。夫妻之間，若能由說事情、明，就能更親密、更合一。

##### A 成人溝通層次

1. 寒暄（打招呼）
2. 事實（說事情）
3. 意見（談想法）
4. 感受（分享感受）
5. 透明（敞開心扉）

請先看 B 欄。嬰幼兒天生的本能，使用生理需求、安全需求和被愛需求。而後從兒童開始，慢慢從過程 1 和 2 逐漸退化到過程 3、4 和 5。

再看 A 欄。成人一輩子努力學習，想怎樣能！

然而，作為成熟的人，表達自己的「想法」之後，應該學習了解自己的「感受」，接著學習表達自己的「感受」。

作為成熟的人，知道別人的「想法」之外，應該學習關心別人的「感受」，接著學習尊重別人的「感受」。

#### 愛的邀請之 5： 改變詞彙，改變心態

想起一個真實的小故事，可以為「想法」和「感受」的差別，做出圓滿的詮釋——

一個秋日的午後，有位作家在紐約曼哈頓漫步，看見人行道上有個盲人盤坐在地上，身旁立著一片紙板，寫著：「I'M BLIND, PLEASE HELP。」（我是盲人，請幫忙！）

這是溝通層次 2（事實）和層次 3（意見）的訴求。

路人陸續走過，他抬頭乞討，但回應的人寥寥無幾。作家來到盲人面前，拿起那片紙板在背面寫了些字，再放回盲人身旁。

奇蹟發生了！路人一反冷漠，紛紛掏錢相助，盲人手邊的鐵罐幾乎滿了出來。原來紙板上寫著：「IT'S A BEAUTIFUL DAY, BUT I CAN'T SEE IT。」（這是美麗的一天，可惜我看不見！）

作家重寫的文字，把原先的溝通層次 2 和 3，帶入層次 4（分享感受）和層次 5（敞開心扉）。讓路人和盲人有深入的溝通，引發共鳴。

斟酌你要說的話，用觸動人心的方式來表達。改變了詞彙，也改變了心態和看事物的角度，更改變了世界。文字的穿透力，讓路人的確感受到：這是美麗的一天，同時也接納了盲人的缺憾和需要。夫妻在日常生活裡，所釋放出的一個個「愛的邀請」，亦是如此。

#### 愛的邀請之 6： 疫情中的約定

蔓延的疫情暴露了生命的脆弱，也提醒了婚姻的珍貴。但不能因此停頓，就讓夫妻間一個個小小的「愛的邀請」走動，幫我們重新連結，找回親密關係。

讓我們一起約定：居家防疫期間，做好做滿 3 個「愛的邀請」：散步；說故事；看影。

## A. 提要

- 聆聽是一種溝通藝術，清楚的讓對方知道，她所說的話你都聽懂了。
- 當妻子跟你分享事情時，她想要有人聆聽，和瞭解她的情緒、感受的渴望，遠比去幫她解決事情裡的問題重要多多。

## B. 暖身

- 聆聽的兩個重要原則是：
  1. 她「不要」你來解決問題：就是她「不需要」你來解決問題。
  2. 她只要你聆聽：就是她要你把焦點放在她的感受上，不是問題上。
- 聆聽是一種藝術也是一種技術。聆聽的三個關鍵順序是：
  1. 關心和瞭解的「專注」：用想瞭解的態度去關心她的說法、想法、情緒和感受，不加入任何糾正和改變。
  2. 傾聽和重述的「回映」：專心聆聽她說的話，然後忠實重述，如同鏡子準確回映，沒有猜測和扭曲，並請對方確認無誤。
  3. 接納和理解的「共情」：以設身處地的心態接納和「穿她的鞋子」的體驗去理解，原來她經歷的過程是這樣。

## C. 討論分享

- 看到剛下班回家的妻子臉色不對，關心後知道她又被交辦困難複雜的工作。你將如何運用「聆聽藝術」來處理她的情緒和感受？請分享。
- 目前你們夫妻的「聆聽藝術」品質如何，給自己打幾分？為甚麼？

## D. 行動

- 小組討論分享「聆聽藝術」後，你計畫採取甚麼行動？
- 好丈夫小儀式：每週五和週六，晚飯後陪妻子散步，專心聽她說話。

## E. 補充閱讀

- 《男性限定》第六章（桑蒂·菲德翰 臺灣舉手網絡協會 2020）

## F. 進深閱讀

- 《愛的邀請你如何回應？》（真愛雜誌第 115 期 2020）

# 為什麼宣教小組提倡好男人事工？建立福音魚塘

耶穌對他們說：來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。



He said to them, “Follow Me, and I will make you fishers of men.” (Mt 4:19)

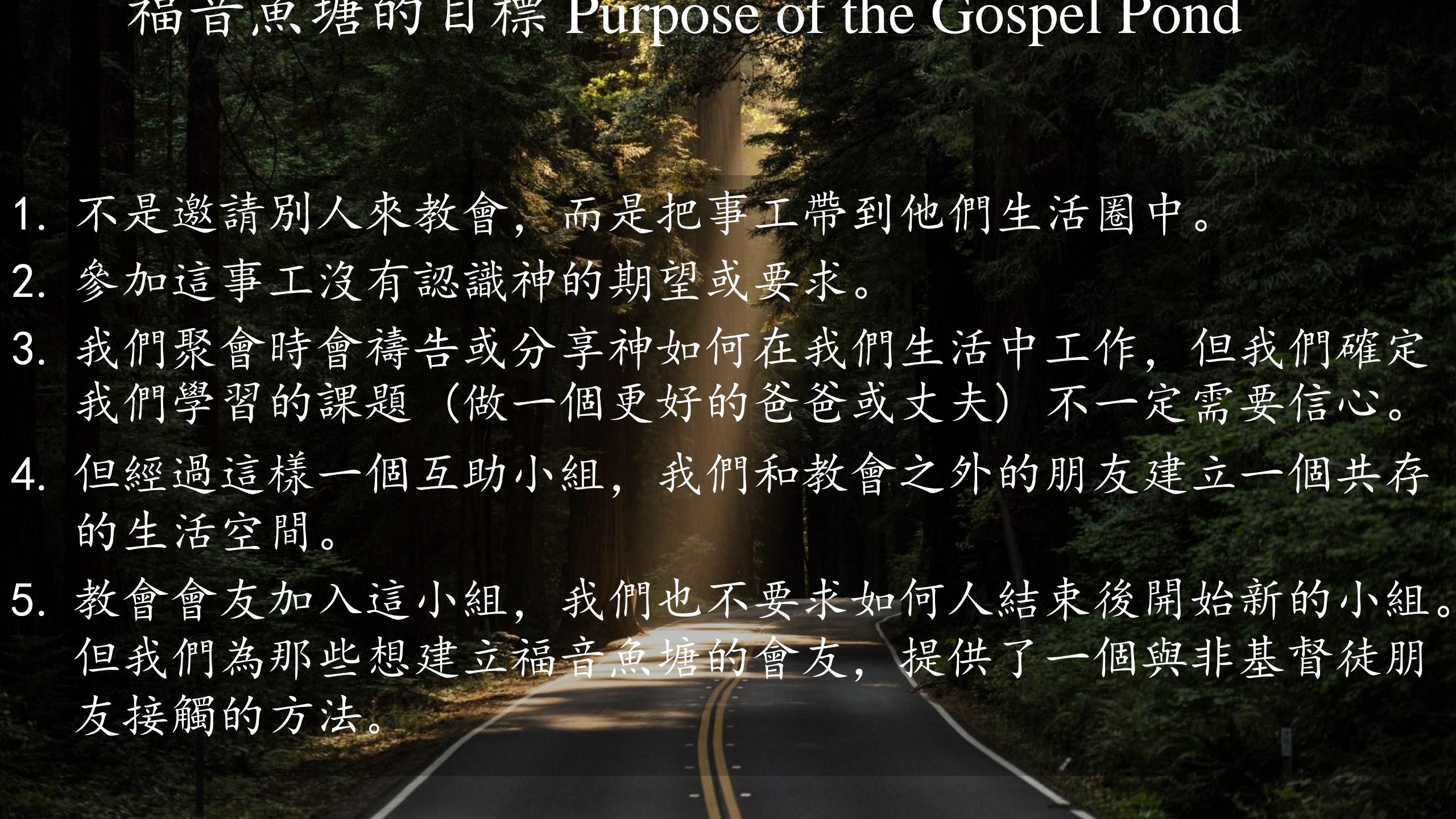


福音漁塘

# 如何建立福音魚塘 How to Start a Gospel Pond

1. 開始一項對基督徒或非基督徒都有幫助的事工。
2. 訓練我們自己做好這事工(例如做一個更好的爸爸或丈夫)
3. 當我們學會做更好的爸爸或丈夫，邀請其他不論是否基督徒的朋友加入一個新的互助小組。
4. 經由這互助小組和他們建立友誼，不掩飾我們基督徒的身份，也不向他們傳教。
5. 如果非基督徒和我們建立了友誼，並開始對我們的信仰好奇，我們就向他們分享我們怎麼樣成為基督徒。
6. 換句話說我們在魚塘中同住，但只有在他們願意的時候分享福音。

# 福音魚塘的目標 Purpose of the Gospel Pond

- 
- A photograph of a paved road curving through a lush green forest. Sunlight filters down from tall evergreen trees, creating bright highlights on the asphalt and the surrounding foliage. The overall atmosphere is peaceful and suggests a journey or path.
1. 不是邀請別人來教會，而是把事工帶到他們生活圈中。
  2. 參加這事工沒有認識神的期望或要求。
  3. 我們聚會時會禱告或分享神如何在我們生活中工作，但我們確定我們學習的課題（做一個更好的爸爸或丈夫）不一定需要信心。
  4. 但經過這樣一個互助小組，我們和教會之外的朋友建立一個共存的生活空間。
  5. 教會會友加入這小組，我們也不要求如何人結束後開始新的小組。但我們為那些想建立福音魚塘的會友，提供了一個與非基督徒朋友接觸的方法。



橙縣角聲中心  
Orange County Herald Center

# Questions

假如有興趣加入或開始一個互助小組，請與海濤弟兄聯絡。 [hwang54@gmail.com](mailto:hwang54@gmail.com)

# Answers



The background features a large, open antique book lying flat. Its pages are a warm, glowing yellow-orange color, suggesting light emanating from within. The book is set against a dark, textured background.

Scripture

讀經

太15:21-28

21. 耶穌離開那裡，退到推羅、西頓的境內去。
22. 有一個迦南婦人，從那地方出來，喊著說：主阿，大衛的子孫，可憐我！我女兒被鬼附得甚苦。
23. 耶穌卻一言不答。門徒進前來，求他說：這婦人在我們後頭喊叫，請打發他走吧。
24. 耶穌說：我奉差遣不過是到以色列家迷失的羊那裡去。

25. 那婦人來拜他，說：主阿，幫助我！

26. 他回答說：不好拿兒女的餅丟給狗吃。

27. 婦人說：主阿，不錯；但是狗也吃他主人桌子上掉下來的碎渣兒。

28. 耶穌說：婦人，你的信心是大的！照你所要的，給你成全了吧。從那時候，他女兒就好了。

# Response Hymn

## 回應詩歌

“求主管理我的心意”

回應詩歌

求主管理我的心意

求主每日管理 我的心意

願以基督的心 為我的心

教我認識真理 使我自由

我的心思意念 尊主為首

今願將我身心 奉獻於祢

我已完全屬祢 求主管理

求主用我一生 助我剛強

將你大愛宣揚 與人分享

# New Friends

# 新朋友介紹

# DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根  
世上萬民讚美主恩  
天使天軍讚美主名  
讚美聖父聖子聖靈 阿們!

Praise God, from whom all blessings flow Praise Him, all  
creatures here below Praise Him above, ye heavenly host  
Praise Father, Son, and Holy Ghost Amen!

# Benediction

祝禱